

Germany-Cologne: Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment**OJ S 188/2023 29/09/2023****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: LVR-Fachbereich Zentraler Einkauf und Dienstleistungen

Postal address: Hermann-Pünder-Straße 1

Town: Köln

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Postal code: 50679

Country: Germany

E-mail: akif.tatoglu@lvr.de**Internet address(es):**Main address: <http://www.lvr.de>Address of the buyer profile: <https://vergabe.lvr.de/NetServer/index.jsp>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Rahmenvertrag Wartung und Reparatur Haushaltselektrogeräte für den LVR

Reference number: Z011-2023-0064

II.1.2. Main CPV code

50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Der LVR-Fachbereich Zentraler Einkauf und Dienstleistungen schreibt im Rahmen eines offenen Verfahrens folgende Leistungen aus:

Rahmenvertrag über die Reparatur und Wartung von Haushaltselektro- und

Kleingewerbegeräten für die Dienststellen und Fachbereiche des Landschaftsverbandes Rheinland

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 0,01 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Regional-Los Nord

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

II.2.4. Description of the procurement

Der LVR-Fachbereich Zentraler Einkauf und Dienstleistungen schreibt im Rahmen eines offenen Verfahrens folgende Leistungen aus: "Rahmenvertrag über die Reparatur und Wartung von Haushaltselektro- und Kleingewerbegeräten für die Dienststellen und Einrichtungen des Landschaftsverbandes Rheinland" Die Hauptabnehmer der Leistungen aus dem Rahmenvertrag sind vor allem die LVR-Kliniken, der LVR-Verbund Heilpädagogischer Hilfen sowie die LVR-Förderschulen. Grundsätzlich soll der Rahmenvertrag aber auch den zahlreichen anderen Einrichtungen des LVR zu Verfügung gestellt werden. Ein Dienststellenverzeichnis ist unter der Adresse <http://www.lvr.de> unter dem Bereich "Kontakt" einsehbar. Der geschätzte Umsatz der Einrichtungen des LVR beträgt für die zweijährige Mindestvertragslaufzeit für alle Regionen insgesamt ca. 279.000,00 €. Auf die maximale Laufzeit und alle Lose gesehen, ergibt sich ein geschätzter Umsatz von 558.000,00 €. Der Bedarf unterteilt sich wie folgt auf die LVR-Regionen: Region Nord: 112.000 € Region Ost: 41.000 € Region Süd: 40.000 € Region West: 86.000 € Über den Rahmenvertrag sollen sämtliche Reparaturaufträge sowie Wartungen für die verschiedensten Haushaltselektro- und Kleingewerbegeräte des LVR abgedeckt werden. In den Einrichtungen des LVR sind grundsätzlich hochwertige Markengeräte im Einsatz. Dies begründet sich in dem hohen Anspruch, der in Bezug auf Qualität, Langlebigkeit, Nutzungsleistung und Energieeffizienz an die Geräte gestellt wird. Naturgemäß handelt es sich hierbei um Geräte älterer Bauart, die sukzessive bei Bedarf um Nachfolgemodell ersetzt werden. Eine Neubeschaffung von Geräten, deren Reparatur nicht mehr möglich bzw. nicht mehr wirtschaftlich ist, ist aus diesem Vertrag nicht abzuleiten. Entsprechende Empfehlungen sollen den Dienststellen auf Anfrage jedoch zur Verfügung gestellt werden. Es handelt sich sowohl um Haushaltselektrogeräte als auch um Kleingewerbegeräte, die bei Bedarf über einen gesonderten Rahmenvertrag gekauft werden. Ausgeschrieben werden Reparaturen sowie Wartungen an: • Waschmaschinen • Wäschetrocknern • Geschirrspülmaschinen • Kühl- und Gefrierschränken • Elektroherden und Backöfen • Mikrowellengeräten • Dunstabzugshauben • Kaffeemaschinen Es handelt sich dabei überwiegend um Fabrikate der Hersteller Miele, Liebherr, Siemens und AEG. Die Aufzählung der Geräte und Hersteller ist nicht abschließend. Die Angaben im Leistungsverzeichnis beziehen sich auf die Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten. Der in den Vergabeunterlagen benannte Bedarf und Umsatz sind geschätzt und beruhen auf den Beauftragungswerten der Vorjahre. Auf die Abnahme der geschätzten Beschaffungsmengen bzw. einen Mindestumsatz erwirbt die*der zukünftige Auftragnehmer*in keinen Anspruch.

Über- bzw. Unterschreitungen der benannten Mengen bleiben ohne Einfluss auf die Preise und die Abschlussdauer des Vertrages. Der benannte Bedarf und Umsatz dient lediglich als Kalkulationshilfe.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Regional-Los Ost
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

II.2.4. Description of the procurement

Der LVR-Fachbereich Zentraler Einkauf und Dienstleistungen schreibt im Rahmen eines offenen Verfahrens folgende Leistungen aus: "Rahmenvertrag über die Reparatur und Wartung von Haushaltselektro- und Kleingewerbegeräten für die Dienststellen und Einrichtungen des Landschaftsverbandes Rheinland" Die Hauptabnehmer der Leistungen aus dem Rahmenvertrag sind vor allem die LVR-Kliniken, der LVR-Verbund Heilpädagogischer Hilfen sowie die LVR-Förderschulen. Grundsätzlich soll der Rahmenvertrag aber auch den zahlreichen anderen Einrichtungen des LVR zu Verfügung gestellt werden. Ein Dienststellenverzeichnis ist unter der Adresse <http://www.lvr.de> unter dem Bereich "Kontakt" einsehbar. Der geschätzte Umsatz der Einrichtungen des LVR beträgt für die zweijährige Mindestvertragslaufzeit für alle Regionen insgesamt ca. 279.000,00 €. Auf die maximale Laufzeit und alle Lose gesehen, ergibt sich ein geschätzter Umsatz von 558.000,00 €. Der Bedarf unterteilt sich wie folgt auf die LVR-Regionen: Region Nord: 112.000 € Region Ost: 41.000 € Region Süd: 40.000 € Region West: 86.000 € Über den Rahmenvertrag sollen sämtliche Reparaturaufträge sowie Wartungen für die verschiedensten Haushaltselektro- und Kleingewerbegeräte des LVR abgedeckt werden. In den Einrichtungen des LVR sind grundsätzlich hochwertige Markengeräte im Einsatz. Dies begründet sich in dem hohen Anspruch, der in Bezug auf Qualität, Langlebigkeit, Nutzungsleistung und Energieeffizienz an die Geräte gestellt wird. Naturgemäß handelt es sich hierbei um Geräte älterer Bauart, die sukzessive bei Bedarf um Nachfolgemodell ersetzt werden. Eine Neubeschaffung von Geräten, deren Reparatur nicht mehr möglich bzw. nicht mehr wirtschaftlich ist, ist aus diesem Vertrag nicht abzuleiten. Entsprechende Empfehlungen sollen den Dienststellen auf Anfrage jedoch zur Verfügung gestellt werden. Es handelt sich sowohl um Haushaltselektrogeräte als auch um Kleingewerbegeräte, die bei Bedarf über einen gesonderten Rahmenvertrag gekauft

werden. Ausgeschrieben werden Reparaturen sowie Wartungen an: • Waschmaschinen • Wäschetrocknern • Geschirrspülmaschinen • Kühl- und Gefrierschränken • Elektroherden und Backöfen • Mikrowellengeräten • Dunstabzugshauben • Kaffeemaschinen Es handelt sich dabei überwiegend um Fabrikate der Hersteller Miele, Liebherr, Siemens und AEG. Die Aufzählung der Geräte und Hersteller ist nicht abschließend. Die Angaben im Leistungsverzeichnis beziehen sich auf die Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten. Der in den Vergabeunterlagen benannte Bedarf und Umsatz sind geschätzt und beruhen auf den Beauftragungswerten der Vorjahre. Auf die Abnahme der geschätzten Beschaffungsmengen bzw. einen Mindestumsatz erwirbt die*der zukünftige Auftragnehmer*in keinen Anspruch. Über- bzw. Unterschreitungen der benannten Mengen bleiben ohne Einfluss auf die Preise und die Abschlussdauer des Vertrages. Der benannte Bedarf und Umsatz dient lediglich als Kalkulationshilfe.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Regional-Los Süd
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

II.2.4. Description of the procurement

Der LVR-Fachbereich Zentraler Einkauf und Dienstleistungen schreibt im Rahmen eines offenen Verfahrens folgende Leistungen aus: "Rahmenvertrag über die Reparatur und Wartung von Haushaltselektro- und Kleingewerbegeräten für die Dienststellen und Einrichtungen des Landschaftsverbandes Rheinland" Die Hauptabnehmer der Leistungen aus dem Rahmenvertrag sind vor allem die LVR-Kliniken, der LVR-Verbund Heilpädagogischer Hilfen sowie die LVR-Förderschulen. Grundsätzlich soll der Rahmenvertrag aber auch den zahlreichen anderen Einrichtungen des LVR zu Verfügung gestellt werden. Ein Dienststellenverzeichnis ist unter der Adresse <http://www.lvr.de> unter dem Bereich "Kontakt" einsehbar. Der geschätzte Umsatz der Einrichtungen des LVR beträgt für die zweijährige Mindestvertragslaufzeit für alle Regionen insgesamt ca. 279.000,00 €. Auf die maximale Laufzeit und alle Lose gesehen, ergibt sich ein geschätzter Umsatz von 558.000,00 €. Der Bedarf unterteilt sich wie folgt auf die LVR-Regionen: Region Nord: 112.000 € Region Ost: 41.000 € Region Süd: 40.000 € Region West: 86.000 € Über den Rahmenvertrag sollen sämtliche Reparaturaufträge sowie Wartungen für die verschiedensten Haushaltselektro- und

Kleingewerbegeräte des LVR abgedeckt werden. In den Einrichtungen des LVR sind grundsätzlich hochwertige Markengeräte im Einsatz. Dies begründet sich in dem hohen Anspruch, der in Bezug auf Qualität, Langlebigkeit, Nutzungsleistung und Energieeffizienz an die Geräte gestellt wird. Naturgemäß handelt es sich hierbei um Geräte älterer Bauart, die sukzessive bei Bedarf um Nachfolgemodell ersetzt werden. Eine Neubeschaffung von Geräten, deren Reparatur nicht mehr möglich bzw. nicht mehr wirtschaftlich ist, ist aus diesem Vertrag nicht abzuleiten. Entsprechende Empfehlungen sollen den Dienststellen auf Anfrage jedoch zur Verfügung gestellt werden. Es handelt sich sowohl um Haushaltselektrogeräte als auch um Kleingewerbegeräte, die bei Bedarf über einen gesonderten Rahmenvertrag gekauft werden. Ausgeschrieben werden Reparaturen sowie Wartungen an: • Waschmaschinen • Wäschetrocknern • Geschirrspülmaschinen • Kühl- und Gefrierschränken • Elektroherden und Backöfen • Mikrowellengeräten • Dunstabzugshauben • Kaffeemaschinen Es handelt sich dabei überwiegend um Fabrikate der Hersteller Miele, Liebherr, Siemens und AEG. Die Aufzählung der Geräte und Hersteller ist nicht abschließend. Die Angaben im Leistungsverzeichnis beziehen sich auf die Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten. Der in den Vergabeunterlagen benannte Bedarf und Umsatz sind geschätzt und beruhen auf den Beauftragungswerten der Vorjahre. Auf die Abnahme der geschätzten Beschaffungsmengen bzw. einen Mindestumsatz erwirbt die*der zukünftige Auftragnehmer*in keinen Anspruch. Über- bzw. Unterschreitungen der benannten Mengen bleiben ohne Einfluss auf die Preise und die Abschlussdauer des Vertrages. Der benannte Bedarf und Umsatz dient lediglich als Kalkulationshilfe.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Regional-Los West
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

II.2.4. Description of the procurement

Der LVR-Fachbereich Zentraler Einkauf und Dienstleistungen schreibt im Rahmen eines offenen Verfahrens folgende Leistungen aus: "Rahmenvertrag über die Reparatur und Wartung von Haushaltselektro- und Kleingewerbegeräten für die Dienststellen und Einrichtungen des Landschaftsverbandes Rheinland" Die Hauptabnehmer der Leistungen aus dem Rahmenvertrag sind vor allem die LVR-Kliniken, der LVR-Verbund Heilpädagogischer

Hilfen sowie die LVR-Förderschulen. Grundsätzlich soll der Rahmenvertrag aber auch den zahlreichen anderen Einrichtungen des LVR zu Verfügung gestellt werden. Ein Dienststellenverzeichnis ist unter der Adresse <http://www.lvr.de> unter dem Bereich "Kontakt" einsehbar. Der geschätzte Umsatz der Einrichtungen des LVR beträgt für die zweijährige Mindestvertragslaufzeit für alle Regionen insgesamt ca. 279.000,00 €. Auf die maximale Laufzeit und alle Lose gesehen, ergibt sich ein geschätzter Umsatz von 558.000,00 €. Der Bedarf unterteilt sich wie folgt auf die LVR-Regionen: Region Nord: 112.000 € Region Ost: 41.000 € Region Süd: 40.000 € Region West: 86.000 € Über den Rahmenvertrag sollen sämtliche Reparaturaufträge sowie Wartungen für die verschiedensten Haushaltselektro- und Kleingewerbegeräte des LVR abgedeckt werden. In den Einrichtungen des LVR sind grundsätzlich hochwertige Markengeräte im Einsatz. Dies begründet sich in dem hohen Anspruch, der in Bezug auf Qualität, Langlebigkeit, Nutzungsleistung und Energieeffizienz an die Geräte gestellt wird. Naturgemäß handelt es sich hierbei um Geräte älterer Bauart, die sukzessive bei Bedarf um Nachfolgemodell ersetzt werden. Eine Neubeschaffung von Geräten, deren Reparatur nicht mehr möglich bzw. nicht mehr wirtschaftlich ist, ist aus diesem Vertrag nicht abzuleiten. Entsprechende Empfehlungen sollen den Dienststellen auf Anfrage jedoch zur Verfügung gestellt werden. Es handelt sich sowohl um Haushaltselektrogeräte als auch um Kleingewerbegeräte, die bei Bedarf über einen gesonderten Rahmenvertrag gekauft werden. Ausgeschrieben werden Reparaturen sowie Wartungen an: • Waschmaschinen • Wäschetrocknern • Geschirrspülmaschinen • Kühl- und Gefrierschränken • Elektroherden und Backöfen • Mikrowellengeräten • Dunstabzugshauben • Kaffeemaschinen Es handelt sich dabei überwiegend um Fabrikate der Hersteller Miele, Liebherr, Siemens und AEG. Die Aufzählung der Geräte und Hersteller ist nicht abschließend. Die Angaben im Leistungsverzeichnis beziehen sich auf die Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten. Der in den Vergabeunterlagen benannte Bedarf und Umsatz sind geschätzt und beruhen auf den Beauftragungswerten der Vorjahre. Auf die Abnahme der geschätzten Beschaffungsmengen bzw. einen Mindestumsatz erwirbt die*der zukünftige Auftragnehmer*in keinen Anspruch. Über- bzw. Unterschreitungen der benannten Mengen bleiben ohne Einfluss auf die Preise und die Abschlussdauer des Vertrages. Der benannte Bedarf und Umsatz dient lediglich als Kalkulationshilfe.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 119-377822](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1.1

Lot No: 1

Title:

Regional-Los Nord

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Elektro Kettel Nachf. Pratas & Kusche GmbH & Co.KG

Postal address: Sittarder Str. 35

Town: Viersen

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Postal code: 41748

Country: Germany

E-mail: octavio.pratas@elektro-kettel.de

Telephone: +49 2162939800

Fax: +49 2162939802

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2.1

Lot No: 2

Title:

Regional-Los Ost

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Elektro Kettel Nachf. Pratas & Kusche GmbH & Co.KG

Postal address: Sittarder Str. 35

Town: Viersen

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Postal code: 41748

Country: Germany

E-mail: octavio.pratas@elektro-kettel.de

Telephone: +49 2162939800

Fax: +49 2162939802

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 3.1

Lot No: 3

Title:

Regional-Los Süd

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Elektro Kettel Nachf. Pratas & Kusche GmbH & Co.KG

Postal address: Sittarder Str. 35

Town: Viersen

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Postal code: 41748

Country: Germany

E-mail: octavio.pratas@elektro-kettel.de

Telephone: +49 2162939800

Fax: +49 2162939802

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 4.1

Lot No: 4

Title:

Regional-Los West

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

20/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Elektro Kettel Nachf. Pratas & Kusche GmbH & Co.KG

Postal address: Sittarder Str. 35

Town: Viersen

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen
Postal code: 41748
Country: Germany
E-mail: octavio.pratas@elektro-kettel.de
Telephone: +49 2162939800
Fax: +49 2162939802
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

E-mail: vrheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 221147-3055

Fax: +49 221147-2889

Internet address: http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

VI.5. Date of dispatch of this notice

25/09/2023